

Assembléia Representativa do Cidadão Estrangeiro da Cidade de Kawasaki

Boletim Informativo No. 66



Edição e publicação : Escritório de Direitos Humanos e Igualdade entre Sexos,
Departamento dos Assuntos do Cidadão e da Cultura

Data de publicação: 26 de agosto de 2019.

<http://www.city.kawasaki.jp/shisei/category/60-7-2-0-0-0-0-0-0-0.html>

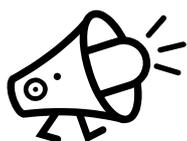
Entrega do Relatório anual de 2018 ao Prefeito e à Assembléia Municipal



No dia 25 de abril, o Presidente da Assembléia Sutanto Irwan, a Vice-presidente Maeda Kiyomi, o representante do chefe da Subcomissão de Informação e Relações Públicas Ali Fazlat Sharoon, e o representante do Chefe da Subcomissão da Educação e Trabalho Batenev Artem, realizaram a entrega do Relatório anual de 2018 ao prefeito Fukuda Norihito.

Neste encontro, também foi reportado ao prefeito, opiniões e ideias surgidas durante as reuniões como também no fórum aberto. "As propostas da

Assembleia Representativa são muito benéficas, para a cidade. Portanto, aguardo ansiosamente as novas propostas nos próximos dois anos". Uma das palavras-chave da Assembléia Representativa é "Do pedido à participação", o que significa que tanto cidadãos japoneses quanto estrangeiros, possam cooperar com a administração municipal como um membro desta comunidade de Kawasaki.



“Gostaria de participar das Assembleias ”?

Programação de 2019

Local : Kawasaki Kokusai Kouryu Center
(10min. a pé da estação de Motosumiyoshi- linha Tokyu Toyoko ou Meguro)
Horário : 14h-17h
Mapa: <http://www.kian.or.jp/accessmap.shtml>

2ª Assembléia:	1º dia -16 de junho	2º dia- 8 de setembro
3ª Assembléia:	1º dia- 13 de outubro	2º dia - 8 de dezembro
4ª Assembléia:	1º dia – 19 de janeiro	2º dia -9 de fevereiro

* * * * *

As reuniões são abertas ao público. Participem!

Inscrições abertas para representantes da 13ª Assembléia Representativa do Cidadão Estrangeiro da cidade de Kawasaki

A Assembléia Representativa do Cidadão Estrangeiro, iniciada em 1996 de acordo com a lei municipal, tem como objetivo construir uma sociedade regional cada vez melhor, formando uma sociedade de convivência conjunta na qual haja compreensão mútua entre japoneses e estrangeiros. Na Assembléia, os representantes estrangeiros debatem temas sobre as dificuldades no dia-a-dia que posteriormente serão encaminhados ao Prefeito.

- Período de representação: 1º de abril de 2020 – 31 de março de 2022 (2 anos)
- No. de vagas: 26 pessoas
- Atividades: A Assembléia é realizada de 8 a 9 vezes ao ano, nas tardes de domingo. Além das reuniões pedimos a participação em alguns eventos e visitas.
- Como se inscrever: enviar o formulário de inscrição até o dia 12 de novembro de 2019
- Condições para se tornar membro:
 - 1-Nacionalidade estrangeira
 - 2-Maiores de 18 anos de idade até a data de 1º de abril de 2020
 - 3-Estrangeiro registrado há mais de 1 ano consecutivo na cidade de Kawasaki até a data de 1º de abril de 2020.
- ✦ Os formulários se encontram disponíveis a partir de setembro nas repartições públicas, bibliotecas e centros internacionais
- ✦ Também disponível para baixar no Website da prefeitura de Kawasaki

Informações

Escritório de Direitos Humanos e Igualdade entre Sexos, Departamento dos Assuntos do Cidadão e da Cultura
Responsável pelos Cidadãos Estrangeiros
TEL 044-200-2359 FAX 044-200-3914 E-mail 25gaikok@city.kawasaki.jp

Fórum Aberto

O Fórum Aberto é uma reunião para que muitas pessoas conheçam a Assembléia Representativa e participem dando opiniões e fazendo perguntas. Caso tenha dificuldades na língua japonesa, os próprios representantes servirão de intérprete.

- Data: 10 de novembro de 2019 - 14h-17h
- Local : Centro Internacional de Kawasaki
- ★ O tópico principal deste Fórum será direcionado às propostas dos Representantes do 12º. mandato
- ☆ Após o Fórum, haverá uma pequena recepção
- ☆ de confraternização



* * Uma boa oportunidade para quem tem interesse em se candidatar para o 13º. mandato * *

Relatório das Subcomissões

Palavras dos Chefes das Subcomissões

<Subcomissão de Informação e Relações Públicas>

Sou Maeda Kiyomi a nova Chefe desta subcomissão, sucessora de Choi Kyoungsim. Continuamos a discutir sobre como proporcionar informações aos cidadãos em instalações de acomodação temporária para pessoas que têm dificuldade em voltar para casa no momento de um desastre ecológico. Ainda estamos no processo de avaliação de idéias sobre como agregar em forma de proposta. Até o Fórum Aberto, gostaria de concluí-la para poder ouvir e considerar a opinião de todos. Como presidente de clube, gostaria de fazer o melhor para reunir as opiniões de todos.

Chefe da Subcomissão Maeda Kiyomi

<Subcomissão da Educação e Trabalho>

Sou Jiang Xiangmei o novo chefe desta subcomissão, sucessor de Urakova Mahabat. Atualmente, entre os três temas do Comitê de Educação e Trabalho, estamos nos concentrando em dois tópicos: apoio ao idioma japonês para crianças na escola e questões trabalhistas. Ainda não decidimos como organizar as recomendações específicas, mas até o Fórum em novembro gostaríamos de concretizar nossa proposta e receber a opinião de todos. Eu gostaria de continuar dando o meu melhor como chefe desta subcomissão.

Chefe da Subcomissão Jiang Xiangmei

Estações do Mundo e as condições atmosféricas -Caracas (Venezuela)

Há muito tempo vivo longe de Caracas, mas uma coisa que eu nunca me esquecerei mesmo depois de tantos anos é a condição atmosférica em Caracas.

Caracas está localizada em um vale cercado por montanhas ao norte da Venezuela. Embora esteja no vale, a altitude chega de 900m a 1.000 m, com um clima bastante agradável em média de 22 ° C.

No Japão, é natural observar a previsão do tempo antes de sair, mas não tinha este hábito quando morava em Caracas. É normal fazer tempo bom em Caracas. Mesmo se estiver chovendo será apenas por 2 horas.

No Japão temos quatro estações (primavera, verão, outono, inverno), e o clima muda dependendo da estação, mas em Caracas o clima não oscila muito ao longo do ano.

Aqui, temos a comida sazonal, e as estações também são apreciadas também pela diversidade no vestuário. O clima também muda todos os dias, então muitas lembranças divertidas são relembradas. Por outro lado, em Caracas o clima é sempre o mesmo. Nada muda. Por esta razão, nunca me esqueço de como é o clima em meu país.

(Lopez Jairo)

Você já utilizou a Biblioteca, Centros Cívicos ou Centros de Cultura e Educacional de Kawasaki?

Biblioteca

A primeira biblioteca que visitei, foi a de Saiwai. Impressionei-me pelo grande espaço, pela quantidade de livros e pelo silêncio. A cidade de Kawasaki conhecida como a cidade da leitura, investe na leitura infantil. Eu também quis que meus filhos lessem muito e quando eles entraram na escola primária portanto providenciei a carteirinha da biblioteca.

Lá existem vários tipos de livros, dicionários, enciclopédias, livros ilustrados, mangás, revistas e até CDs que estão disponíveis para todas as idades. A biblioteca de Saiwai, tem um espaço para leitura como também um espaço infantil bastante seguro para quem levar os filhos. Há muitos livros escritos em japonês mais simples. Assim sendo, podemos obter dicas para a vida cotidiana como também aprender sobre a história e cultura deste país.

Para se poder retirar livros e CDs da biblioteca, é necessário fazer o registro para se obter a carteirinha. Se você for cidadão de Kawasaki, é só levar um documento que comprove o seu endereço (carteira de motorista ou Hokencho) e em 5 minutos sua carteirinha estará pronta.



Centro Cívico e Centro de Cultura e Educacional

Em cada bairro da cidade de Kawasaki, existem centros educacionais, cívicos e culturais que servem como um centro de aprendizado e atividades culturais. Quando meus filhos eram estudantes da escola primária e secundária, utilizavam muito estes centros para as atividades escolares. Além de eventos escolares, o Centro de Educação e Cultura também realiza eventos para os pais, aulas para crianças, palestras e oficinas.

Para se utilizar estes centros, é necessário fazer um cartão de registro pessoal ou de grupo. No panfleto explicativo constam os regulamentos básicos de fácil compreensão. Com este registro, você poderá utilizar várias instalações públicas da cidade através do *Fureai Net*. Poderíamos fazer o uso destes centros para poder divulgar um pouco mais sobre o entendimento multicultural.

(Kyawt Kyawt Khine)

Informações

Escritório de Direitos Humanos e Igualdade entre Sexos - Departamento
dos Assuntos do Cidadão e da Cultura

〒210-0007 Kawasaki Frontier Bldg. 9-F, Ekimaehoncho 11-2, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi

Tel 044-200-2359 Fax 044-200-3914 E-mail: 25gaikok@city.kawasaki.jp

Estaremos aguardando opiniões e comentários a respeito da Assembléia Representativa!

70% deste material foi impresso em papel reciclável



古紙パルプ配合率70%再生紙を使用